



No.533
Vol.45 No.11
11
2020
Since 1976



YOKE Tel: (045) 222-1171
Fax: (045) 222-1187
<https://www.yokeweb.com>

The schedule of events might be changed.
Please re-check the schedule before you attend any events.

Yokohama Association for International Communications and Exchanges (YOKE)
International Organizations Center 5F, Pacifico Yokohama,
1-1-1 Minato Mirai, Nishi-ku, Yokohama 220-0012
<https://www.yokeweb.com>

Announcements & Services

Medical Expense Notification

You may use it for a final return for a tax deduction for medical expenses. There may be cases you need receipts.

■receiving

Those with national health insurance will receive a notification of medical cost for January to December 2020 around mid-February 2021.

■pre-issue

We can pre-issue a notification of medical cost for those who wish to have only months you used.

You may apply at your local ward office, Hoken Nenkin-ka from Jan. 4, 2021.

Inquiries: Your local ward office, Hoken Nenkin-ka or (045) 671-4067 (*J)

The City of Yokohama's multilingual website has been updated!

Living Guide: Disaster Preparedness & Emergencies, Notifications & Applications, Insurance & Pensions, Taxes, Child Rearing & Education, Health & Welfare, Garbage & Recycling, Daily Life, Municipal Transportation, Consultations & Support, Yokohama City Hall & Ward Offices, and About the City of Yokohama.

URL:

<https://www.city.yokohama.lg.jp/lang/>

Application for "Yokohama Live-in" Housing Units

Lottery registration will be accepted for those wishing to be on the family unit waiting list. Income restrictions apply.

Financial aid is available for those who are eligible.

Application Period: Nov. 17 (Tue) to Dec. 1 (Tue)

To Apply: Those who wish to apply may contact JA Amenity

House Yokohama Minami Eigyocho
Inquiries: JA Amenity House (045) 435-9419 (*) or Kenchiku-kyoku Jutaku Seisaku-ka (045) 671-4121 (*J)

URL:

<https://www.city.yokohama.lg.jp/kurashi/sumai-kurashi/jutaku/joho/yokohamalivein/>

Housing Support Project for Foreign Residents

Yokohama City Housing Support Committee will start a

total-support project for foreign residents who are moving in, renewing, and moving out.

Eligibility: 1. A foreign household living or working in Yokohama. 2. A foreign household living outside of Yokohama who are thinking to rent a place in Yokohama. 3. A foreign household that already renting a place in Yokohama.

Support: 1. The support to do the necessary procedures before you move into a rented place. 2. The support you might need while you are living a rented place. 3. The support to do the necessary procedures at the time of your moving out from the rented place.

Period: October 1, 2020 to February 28, 2021

Fee: Basically free

To Apply: Please contact Kanagawa Housing Support Center for Foreigners (045) 228-1752 (Mon-Fri: 10:00-17:00 *Weekday only) Email:

sumai.sc@sumasen.com

Inquiries: (045) 671-2917 (*J)

URL: <http://sumasen.com/>

Financial Support System for Higher Education

If you are a foreign high school student wishing to get a higher education but worrying about finance or a foreign student wishing to continue your study



without any financial worries, you might be able to receive exemptions/reductions of tuition fees/ admission fee and benefit-type scholarships.

Eligibility: 1. Special permanent resident 2. Permanent resident, Spouse or Child of Japanese National, or 3. Long Term Resident who is recognized by the head of the school as having the intention of living in Japan permanently. 1.2. or 3 who meets household income and asset requirements and is willing to study hard at a school you are intended to go to.

To Apply:

Benefit-type scholarships:

Previous fiscal year of your entering a school/ after entering a school

Exemptions/reductions of tuition fees etc.: after entering a school *Deadlines vary from school to school.

*Please apply through the school you are currently attending.

MEXT:

<https://www.mext.go.jp/kyufu/index.htm> (*J)

JASSO:

<https://www.jasso.go.jp/shogaku/kin/kyufu/index.html> (*J)

Inquiries: 0570-666-301 (*J) (Mon-Fri: 9:00-20:00 *Weekday only)

*Please check the above websites before inquiring or consulting this number.

Key

RPP ():

Send a **Reply-Paid Postcard** with the information listed in parentheses on the sending half, and your name and address on the return half.

SP ():

Send a **Standard Postcard** with the information listed in parentheses.

E: Event name; **A:** Your Address; **N:** Your Name; **T:** Tel; **G:** Age; **X:** Sex
(*J): In Japanese only

Public High School Enrollment Guidebook comes in 11 languages

Public high school enrollment guidebook for the Reiwa 3rd (2021) is available in English, Chinese, Spanish, Portuguese, Tagalog, Korean, Thai, Cambodian, Nepalese, Vietnamese, and Japanese.

The guidebook is full of information about public high school enrollment for non-native speakers of Japanese.

<https://www.pref.kanagawa.jp/docs/dc4/nyusen/nyusen/nihongobogo.html>

Please note that the "Guidance on Public High School Enrollment in Kanagawa Prefecture" will not be held this year in view of preventing COVID-19 pandemic. Those whose admission method is "Special Admission for Prefectural Foreign Residents, etc. (Zai-ken Gaikokujin tou Tokubetsu Boshu) or for Returnee (Kaigai Kikoku Seito Tokubetsu Boshu), be sure to prepare your passport(s) with entry and departure stamps. (or "entry and departure record" issued by the Immigration Services Agency of Japan under the Ministry of Justice)

Briefing Session

Eligibility: Those who are thinking of applying for public high school in Kanagawa Prefecture from outside Kanagawa prefecture, abroad, or transferring from private school. *Those who have finished 9 years of education abroad, please attend this session.

Date&Time&Location:

December 5 (Sat) at Tsurumi Kokaido (public hall)

*Please check the website below for details.

*Depending on the COVID-19 situation, there might be a change of date or a cancellation.

<http://www.pref.kanagawa.jp/docs/dc4/nyusen/nyusen/r3/kengaiseitsumeikai.html>

Inquiries: Education Bureau, High School Education Division (045) 210-8084 (*J) Fax (045) 210-8922

For your reference: Me-net Kanagawa

<http://me-net.or.jp/guidance/multilingual/?lang=en> (English site)

Human Right Consultation in Foreign Languages

If you are rejected for renting a room or your child is being bullied, these might be a violation of human rights. Don't suffer all by yourself but consult someone.

There are telephone-consultations, internet-consultations, and consultations in person.

Human Rights Consultation Telephone in Foreign Languages:

0570-090911 9:00-17:00

*weekday only

Available Languages: English, Chinese, Korean, Tagalog, Portuguese, and Vietnamese.

Human Rights Consultation Center for Foreign Residents

at the Regional Legal Affairs Bureau

Available Languages: English, Chinese, Korean, Tagalog, Portuguese, and Vietnamese.

Check your nearest location.

URL:

<http://www.moj.go.jp/MINJI/minji10.html>

The Human Rights Consultation Service on the Internet

Available Languages: English and Chinese

URL:

https://www.jinken.go.jp/soudan/PC_AD/0101_en.html (English)

https://www.jinken.go.jp/soudan/PC_AD/0101_zh.html (Chinese)

Events & Activities

Yokohama Central Career Training School, January

For those who wish to find work or change careers to a Japanese-speaking environment, Yokohama Central Career Training School offers a class for practical computer skill.

Limit: 20 people (priority is given to parents of single-parent families and those who are on welfare)

*Chosen by screening

Eligibility: Those who are currently unemployed

Training Period: Jan. 19 to March 26, 2021

Application Period: Dec. 3 to Dec. 14

Briefing Date&Time: Nov. 27 (Fri); 10:00- and 14:00-

Location: Chuo Shokugyo Kunren-Kou (Central career training school) (7 min walk from JR Ishikawa-cho Stn North Exit or 11 min walk from Motomachi Chukagai Stn No. 5 Exit on the Minatomirai Line)

Fee: Free *For textbooks and other materials: around 7,000 yen

To Apply: Please apply using an



application form available from the Training School, Ward Offices, Administrative Service Corners, and Hello Work

Inquiries: Chuo Shokugyo Kunren-Kou (Central career training school) (045) 664-6825 (*J) Fax (045) 664-2081

URL:

<https://www.city.yokohama.lg.jp/business/koyo-syugyo/shokugyokunren/>

The 2nd Kotobuki-Cho Kenko Fukushi Koryu Center Festival!

You can enjoy the original art exhibition by Yokohama citizens, Kotobuki music performance and experiencing new sports. *There may be some entrance regulation to avoid close-contact settings.

Date&Time: Nov. 14 (Sat) 10:00-15:00

Location: Kotobuki-Cho Kenko Fukushi Koryu Center (6 min walk from North Exit of JR Ishikawacho Stn)

Fee: Free

To Apply: Please go directly to the location.

Please check the website for more details.

URL:

<http://www.yokohama-kotobuki.or.jp/>

Joint Employment Fair

This is a joint employment fair for non-regular employees aiming for regular employment in Japanese-speaking environment.

Eligibility: Non-regular employee between age of 34 and 49 years old aiming for regular employment (living in Yokohama or wishing to work in Yokohama)

Date&Time: Dec. 12 (Sat) 10:00-17:00

Limit: 150 people *First-come basis

Location: Kannai Arai Hall (3 min walk from South Exit of JR Kannai Stn or 7 min walk from No.1 Kencho-guchi Exit of Nihon Odori Stn on the Minatomirai Line)

Fee: Free

To Apply: Please go directly to the location.

Inquiries: Toll-free 0120-910-112 (*J)

Online live-stream Event on 250 days prior to Tokyo 2020 Olympics

We are going to live-stream some talk show on "What we can do through the power of sports and cultures" by inviting Paralympians as guests, football games and

some performances of stretching exercises.

Date&Time: Nov. 29 (Sun)

*Please check the website for detailed schedule for the day.

Location: Live-stream from Yokohama Hammer Head

URL:

<https://tokyo2020.city.yokohama.lg.jp/>

Inquiries: Yokohama Shimin-kyoku Olympic Paralympic Suishin-ka (045) 671-3690 (*J) Fax (045) 664-1588

New Artist Picks

The exhibition of Mariko Sakurai will be held. This is a small exhibition called "New Artist Picks (NAP)" which introduces promising young artists. Mariko Sakurai was born and raised at Sajima (Kanagawa Prefecture, Yokosuka City) and has consistently been working on "sewing", using natural materials such as pieces of wood and petals. We can enjoy her past works and also new works which are focused on the theme of her life story based on Sajima.

Date&Time: Nov. 14 (Sat) to Dec. 13 (Sun) 11:00-18:00 *Café Ogurayama opens from 10:45-18:00

Location: Art Gallery 1 at Yokohama Museum of Art and Café Ogurayama

To Apply: Please go directly to the location.

Fee: Free

URL:

<https://yokohama.art.museum/exhibition/archive/2019/20200314-555.html>

Inquiries: Yokohama Museum of Art (045) 221-0300 (*J)

Yokohama Museum of Art Collection Exhibition

The theme of the exhibition is "Yokohama Polyphony: Yokohama and art from the 1910s to 1960s". We are going to find the fragment of the art scenes of Yokohama from the Taisho period to the high economic growth period. Let's feel the Yokohama-born artists' messages.

Date&Time: Nov. 14 (Sat) 2020 to Feb. 28 (Sun) 2021; 10:00-18:00. *the entrance gate closes at 17:30

Location: Yokohama Museum of Art

To Apply: Apply through the website from Sep. 18 (Fri) 2020 to Feb. 28 (Sun) 2021

Limit: First-come basis

Fee: 500 yen

URL:

<https://yokohama.art.museum/en/g/exhibition/index/2020114-569.html>

Inquiries: (045) 221-0300 (*J)

Safety tips

The push-enabled information alert application for foreigners in the event of an emergency

This application provides you with Earthquake Early Warning and Tsunami Warning, as well as other useful features that can help you in the event of a disaster. To select the desired function, please tap the Menu icon (the icon with three lines, in the upper-left area of the screen). We support 14 countries in 15 languages; Japanese, English, Chinese, Korean, Spanish, Portuguese, Vietnamese, Thai, Indonesian, Tagalog, Nepali, Khmer, Burmese, and Mongolian.

Fee: Free

Please check the website for more details.

URL:

<http://www.jnto.go.jp/safety-tips/pc/>

★Plases Download Here!!



For iPhone



For Android

FRESC Help Desk

FRESC Help Desk in Foreign Residents Support Center was open on Sep 1. They provide telephone consultation for those who have difficulty living due to the influence of COVID-19.

Day&Time: Monday to Friday from 9:00-17:00 *Weekday only

Available Language: 14 languages including Japanese, English, Vietnamese, and Chinese

To Apply: Call toll-free number at 0120-76-2029

Inquiries: Foreign Residents Support Center (FRESC)

URL:

<http://www.moj.go.jp/nyuukokukanri/kouhou/fresc01>

Consultation with the Tokyo Regional Immigration Service Bureau

If you have questions or concerns about your status, you can consult at the Tokyo Regional Immigration Service Bureau at the Foreign Residents Support Center (FRESC).

Day&Time: Monday to Friday from 9:00-17:00 *Weekday only

*Reservation Required for Consultation.

To Apply: Call 03-5363-3025 (English available) or send reservation form via

<https://www12.webcas.net/form/pub/fresc/yoyaku-eng> (English site) for reservation.

*At the time of making a reservation, you will be asked 1. When you would like a consultation, 2. Your name (it could be anonymous), 3. How many people are coming, 4. Your contact number (telephone number or email address), 5. If you can speak Japanese, and 6. What you want to consult about.

Available Language: 11 languages (Simple Japanese, English, Chinese, Korean, Vietnamese, Nepalese, Indonesian, Tagalog, Thai, Portuguese, and Spanish)

Location: Foreign Residents Support Center (FRESC) (1 min walk from JR Yotsuya Stn)
<http://www.moj.go.jp/content/001328351.pdf>

Yokohama NIHONGO Support Center Open at YOKE

Yokohama NIHONGO Support Center is a base for promoting the creation of a regional Japanese language education system in Yokohama City. It was opened at YOKE on August 31, 2020.

The following site is introducing about this center.

<https://www.yokeweb.com/single-post/20200903>

On the center's website, there is a site for those studying Japanese.

<https://www.yokohama-nihongo.com>

Inquiries: (045) 222-1173 Email: c-nihongo@yoke.or.jp

If you have difficulty communicating in Japanese, please contact YOKOHAMA Foreign Residents Center at YOKE. (045) 222-1209 Email: t-info@yoke.or.jp

To All the "よこはま yokohama" Readers

Thank you for reading "よこはま yokohama" regularly. We have been distributing "よこはま yokohama" every month since September 1998.

Now, we have to inform you that the December issue will be the last one. We gratefully appreciate your support for more than 20 years.